

1918-01-22

AFSENDER

Ingeborg Tvede

MODTAGER

Joakim Skovgaard

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Arkivplacering:

Mappe 112 nr. 8a-b

DOKUMENTINDHOLD

Afventer transskription.

TRANSSKRIFTION

Afventer transskription.

Toldbodgade 2. 4.

22. 1. 1918.

Den unge franske Maler

Hr. Professor Johan Skovgaard.

Endelig i dag fik jeg brev fra den unge franske maler Louis Bouquet. Som de saa mig om, sendte jeg ham deres brev - og min oversættelse i to forskellige breve - og dog for sendte jeg ham et kort om, at de kom. - For en måneds tid siden antvarede jeg Kartot tilbage med påtrykt "Adresse ukendt" og nu har siden været migst angslået både for at blive saa godt talt, og at der var blevet ham en uhyggelig. - Men gud ske lov, det der er blevet ham, bare han med godt mod. - Maa jeg citere for dem hans historie og tale til dem - og nogle andre lignende om maaske vil interessere dem.

Loa frank! da n' iklu sepus, n'
kan faa del sa jott: overstille.
Hau er flyttet til Nantes, hvor han
har maattet tage arbejde paa et Kon-
struktionsselskab for at kunne eksis-
tere med kone og barn; derfor pas-
teret, som n' sende til hans gamle
adresse: Louviciennes first sendt brev
til ham. —

„J'ai bien reçu la lettre de Skov-
gaard ainsi que votre traduction.
Merci, j'ai été très touché de
cette belle lettre et dans l'exil
artistique où je suis maintenant
elle m'a fait beaucoup de bien.

Venant de votre grand artiste
elle m'a fait évoquer ce que par
les reproductions que vous m'avez
envoyés je connais de son œuvre
et je vous ai dit qu'elle me
semblait une des plus grandes
de l'époque actuelle. Dites-le
lui et remerciez-le beaucoup.

pour moi. - Je garde toujours l'es-
poir de pouvoir un jour visiter
votre Danemark vous me ferez
alors faire sa connaissance et je
serai heureux de causer avec lui.

Seigneur skinner heu : " Pour assurer
la vie matérielle nous avons dû
bandonner nos pinnacles et nos
travaux. Vous me voyez à Næstved
employé sur un chantier de construc-
tion où je passe toutes mes jours-
nées. - Je n'ai pas à me
plaindre. - si je disposais de
plus de temps je n'aurais
qu'à me louer de cette situa-
tion, car j'ai sous les yeux
mille choses intéressantes. Je
regarde les travaux des maçons,
des terrassiers, des maronniers,
des fondeurs. Je profite le plus
que je peux de tout cela par
des croquis, je note leurs mouve-
ments qui donnent des choses
si belles dans leur pure obligation.

d'êtr' ainsi, si noble de simplicité
Ce qui me manque c'est le temps
de les composer ensuite d'en
faire quelque chose. — le temps viendra
ou peut être plus tard. —

Aujourd'hui est un bon soldat
surtout bon, et bon et doit être
et peut. — Il y a grand intérêt, et
de ne plus voir et holder dans
l'histoire — c'est un bon et, pour
bon et bon, et pour de ne pas
être noble. —

Il y a beaucoup de, et de ne pas
deux et deux de ne pas
liste de ne pas
Fugleby

Toldbodgade 2⁴. 13. 2. 1924

SKOVGAARD-MUSEET
Mappe 1/2 Nr. 8 B

Kære Hr. Professor Skovgaard!
Mange tak for Deres brev og Deres
venlige Tilbud. Jeg vil straks
skrive til Louis Bouquet, og jeg
er sikker paa, at det i alle Til-
fælde vil være ham en opmun-
ring at høre ~~om~~, at De vil inter-
essere Dem for ham. - Jeg ved,
at ~~h~~ han findes et menneske, der
kan bringe hans tillede Tilbuds
til ham; men jeg ved ingen,
der inden Maj kommer tilbage
fra Paris. -

Bouquet vil naturligvis oppe-
dem, saa snart han ved, hvor
De er; og er der uopdrømt,
kan Kundt være Dem behjælpelig

med vens de er : Paris, vil det sik-
ker være ham en glæde. -

Mange af hans billeder findes
hos en lille Kunsthandler :

Gallerie Joseph Billot & Co.

24 rue de la ville l'Evêque.

ikke saa langt fra Madeleine-
Kirken. Der vil det naturligvis
være ham en glæde at gøre den
ken. -

Maa I være saa dristig at ~~sige~~
sige dem, at da vi var i Paris
i Oktober, havde der : 5 rum-
der været stor hotelbygning, saa
det vil være heldigt at sikre
sig plads : god tid. -

Der er et smukt og godt lille
Hôtel paa Quai de Voltaire
med skøn udsigt over ~~Louvre~~
Seinen og over til Louvre, der

ville vi saa gerne have boet;
men den gang var der ikke
plads; senere begynte p en hollandsk
veninde der, og hun var henrykt
over at have faaet Plads der.

Det hedder Hotel Quai Voltaire;
Quai Voltaire, Paris. Der er ikke
elevator og maaske ikke de nyeste
bequemligheder - dog er der
elektrisk lys; men det lys p saa
dijft centralt og er ikke saa
meget dybt. —

Ja undskyld min vilstighed!

Angående Louis Bouquet, saa er
han saa mottagelig for enhver
naarskoemse, at ders reneje
laaner om han vil vae ham
en gunstning, selv om det ellers
skulde vae sig unndigt for ham
at gaae denne vildbyrdse-
eller - selv om han for den

- af økonomiske grunde ^{at maatte gøres} - ~~at kunne~~
at følge dem. — For Resten kunde
Struckman ikke det var absolut
uundg, at den fri, hvis den vil
interessere sig for at fælle ham til
at udstille, ^{maa} vist vilde, og han
vogen stykke til det; men der for
ikke noget prædiken; den rigtig,
sagde han, saa vi skal nok
vælte mig for at give noget til
L. B. om det. —

Nu kommer vi til at tænke paa,
at Louis Bouquet hele tiden talte om
en udstilling, han skulde have i
Paris & fremad; saa vilde de,
Hr. Professor Skovgaard, hvis de
færdig tid, og den er aaben. Jaa
god Lejlighed til at danne dem
en mening om hans Realisaka-
tioner. — Nu skriver vi straks
til Louis Bouquet; saa kan han
han overveje, hvilke billeder han vil
sende til Danmark. —